

**BS450ELCD-FR / BS650ELCD-FR / BS850ELCD-FR
Instrukcja obsługi**

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki, które należy stosować podczas instalacji oraz obsługi zasilacza UPS i akumulatorów. Należy uważnie przeczytać i przestrzegać instrukcję podczas instalacji i obsługi urządzenia. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpakowaniem, instalacją lub użytkowaniem.

UWAGA! UPS należy podłączyć do uziemionego gniazda zasilania sieciowego, zabezpieczonego bezpiecznikiem nadmiarowoprądowym. **NIE WOLNO** podłączać UPS do nieziemionego gniazda. Jeśli chcesz odłączyć urządzenie od zasilania, wyłącz je i wyjmij wtyczkę z gniazda.

UWAGA! URZĄDZENIE NIE JEST PRZEZNACZONE DO SPRZĘTU MEDYCZNEGO LUB PODTRZYMUJĄCEGO FUNKCJE ŻYCIOWE! Firma CyberPower Systems nie sprzedaje produktów do zastosowań medycznych lub związanych z podtrzymaniem funkcji życiowych. **NIE UŻYWAĆ** w żadnych okolicznościach, które mogłyby mieć wpływ na bezpieczeństwo lub funkcjonowanie sprzętu podtrzymującego funkcje życiowe, w zastosowaniach medycznych lub w trakcie opieki nad pacjentem.

UWAGA! Akumulator może utrzymywać napięcie na wewnętrznych elementach urządzenia nawet po odłączeniu zasilania sieciowego.

UWAGA! Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym należy instalować urządzenie w pomieszczeniach zamkniętych, w kontrolowanych warunkach temperatury i wilgotności, wolnych od zanieczyszczeń. (Patrz specyfikacje odnośnie zakresu dopuszczalnych temperatur i wilgotności).

UWAGA! Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem nie należy zdejmować obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wyjątkiem jest wymiana akumulatorów.

UWAGA! Aby uniknąć porażenia prądem, przed przystąpieniem do wymiany akumulatora lub podłączania sprzętu komputerowego wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.

UWAGA! NIE UŻYWAĆ DO AKWARIÓW LUB W ICH POBLIŻU! Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie używać do akwariów lub w ich pobliżu. Może dojść do kontaktu skraplającej się pary z akwariem z metalowymi stykami elektrycznymi, co spowoduje zwarcie.

UWAGA! NIE UŻYWAĆ Z DRUKARKAMI LASEROWYMI! Zapotrzebowanie drukarek laserowych na energię elektryczną jest zbyt duże dla UPS.

INSTALOWANIE ZASILACZA UPS

ROZPAKOWANIE

Opakowanie powinno zawierać poniższe elementy:

(1) zasilacz UPS x 1; (2) przewód telefoniczny x 1; (3) przewód USB x 1; (4) instrukcja obsługi x 1; (5) dysk CD z oprogramowaniem x 1; (6) organizator przewodów x 1.

OPIS

BS450ELCD-FR/BS650ELCD-FR/BS850ELCD-FR chroni dołączone urządzenia przed przepięciami o energii 405 J oraz przy braku zasilania sieciowego zasila te urządzenia.

BS450ELCD-FR/BS650ELCD-FR/BS850ELCD-FR zapewnia stałe zasilanie twojego systemu komputerowego, a dołączone oprogramowanie automatycznie zachowa otwarte pliki i wyłączy komputer podczas utraty zasilania.

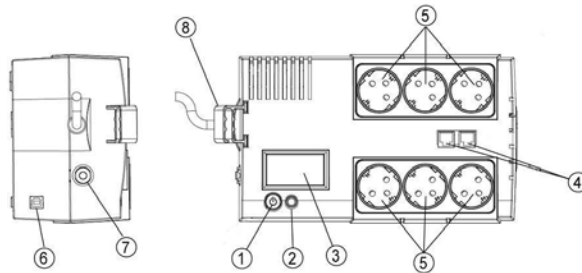
JAK OKREŚLIĆ ZAPOTRZEBOWANIE SWOJEGO SPRZĘTU NA ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ

1. Upewnij się, że całkowite zapotrzebowanie mocy twojego komputera, monitora oraz urządzeń peryferyjnych nie przekracza 450VA/650VA/850VA (w zależności od typu wybranego UPS).
2. Upewnij się, że sprzęt podłączony do trzech wyjść zasilanych bateryjnie nie przekracza znamionowej mocy UPS (450VA / 270W dla BS450ELCD-FR, 650VA / 390W dla BS650ELCD-FR, 850VA / 510W dla

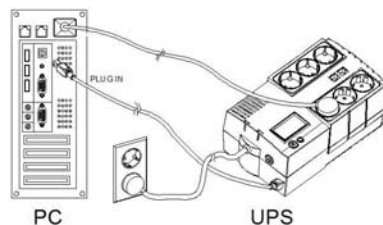
BS850ELCD-FR). Jeśli przekroczona zostanie znamionowa moc urządzenia, może dojść do przeciążenia powodującego wyłączenie UPS oraz zadziałanie wyłącznika samoczynnego.

PODSTAWOWA OBSŁUGA

DESCRIPTION



- ① **Włącznik zasilania**
Nacisnąć w celu włączenia lub wyłączenia zasilacza UPS.
- ② **Wybór funkcji wyświetlanej na wyświetlaczu LCD**
Nacisnąć w celu wyświetlenia informacji na wyświetlaczu LCD.
- ③ **Wyświetlacz LCD**
Wyświetlacz LCD wyświetla wartość napięcia wejściowego i wyjściowego, szacowany czas pracy zasilacza z akumulatora, procentowe obciążenie i stan naładowania akumulatora.
- ④ **Gniazda RJ11/RJ45 – zabezpieczenie linii komunikacyjnej**
Gniazda zabezpieczają dołączone wszystkie typy modemów, telefonów i faksów oraz inne urządzenia sieciowe przed przepięciami i zakłóceniami.
- ⑤ **Gniazda wyjściowe AC**
Ten zasilacz UPS posiada 3 gniazda do podłączenia urządzeń, które wymagają podtrzymania napięcia w przypadku zaniku zasilania sieciowego oraz 3 gniazda bez podtrzymania zasilania. Wszystkie wyjścia dodatkowo posiadają zabezpieczenie przed przepięciami i udarami napięcia zasilającego.
- ⑥ **Gniazdo USB do podłączenia komputera**
Gniazdo umożliwia połączenie zasilacza UPS z komputerem za pomocą przewodu USB. UPS komunikuje się z zainstalowanym w komputerze oprogramowaniem PowerPanel®™ Personal Edition.
- ⑦ **Bezpiecznik wejściowy**
Bezpiecznik zabezpiecza urządzenie przed przeciążeniami.
- ⑧ **Organizator przewodów**
Pomaga ułożyć wszystkie przewody wychodzące z gniazd UPS w zorganizowaną wiązkę.



WYTYCZNE DLA INSTALACJI

1. Twój nowy UPS jest gotowy do użytku natychmiast po dostarczeniu. Jednakże podczas wysyłki i magazynowania może nastąpić częściowe rozładowanie, dlatego zaleca się ładować akumulatory przez co najmniej osiem godzin, aby zapewnić osiągnięcie maksymalnego stanu naładowania. Aby naładować akumulator, pozostaw urządzenie włączone do gniazda sieciowego. Urządzenie będzie się ładować zarówno w stanie włączonym jak i wyłączonym.
2. Jeśli będziesz używać oprogramowanie, podłącz kabel USB do portu USB w UPS.
3. Przy wyłączonym urządzeniu UPS i wyciągniętej z gniazdka wtyczce podłącz komputer, monitor i inne zewnętrznie zasilane urządzenia do przechowywania danych (napędy Zip, Jazz, napędy taśmowe itp.) do wyjść zasilanych bateryjnie. Nie podłączaj do UPS drukarki laserowej, koparki, grzejnika, odkurzacza, niszczarki do papieru ani innych urządzeń elektrycznych o dużej mocy. Zapotrzebowania mocy tych urządzeń spowodują nadmierne obciążenie i uszkodzenie urządzenia UPS.
4. Aby zabezpieczyć faks, telefon, modem czy sieć komputerową podłącz kabel telefoniczny lub sieciowy z gniazdka ściennego do gniazda IN w UPS. A następnie podłącz kabel telefoniczny lub sieciowy z gniazda OUT w UPS do modemu, komputera, telefonu, faksu czy urządzenia sieciowego.
5. Podłącz UPS do uziemionego gniazda ściennego. Upewnij się, że gniazdo ścienne jest chronione bezpiecznikiem lub wyłącznikiem nadmiaroprądowym i nie służy do zasilania sprzętów o dużym zapotrzebowaniu mocy (np. klimatyzator, lodówka, koparka itp.). Unikaj stosowania przedłużaczy.
6. Naciśnij przełącznik, aby włączyć urządzenie. Zaświeci się lampka wskaźnika zasilania i urządzenie wyda pojedynczy sygnał dźwiękowy.
7. Jeśli wykryte zostanie przeciążenie wystąpi alarm i urządzenie wyda jeden długi dźwięk. Aby to naprawić, wyłącz UPS i odłącz co najmniej jedno urządzenie z gniazda z podtrzymaniem baterijnym. Odczekaj 10 sekund. Upewnij się, że wyłącznik samoczynny jest wciśnięty a następnie włącz UPS.
8. UPS wyposażony jest w funkcję automatycznego ładowania. Gdy jest podłączone zasilanie sieciowe do gniazda AC, bateria jest ładowana automatycznie.
9. Aby utrzymać optymalne naładowanie baterii zostaw UPS stale włączony do gniazda zasilania.
10. Przygotowując UPS do przechowywania przez dłuższy czas przykryj go i przechowuj z w pełni naładowaną baterią. W celu przedłużenia żywotności baterii ładuj ją co trzy miesiące.

TECHNOLOGIA GREENPOWER W UPS FIRMY CYBERPOWER

CyberPower w trosce o środowisko

Firma CyberPower w trosce o przyrodę podjęła się projektowania i rozwijania urządzeń przyjaznych środowisku naturalnemu. W ramach rozwijania „zielonych produktów” firma podjęła szereg inicjatyw: jest członkiem ekologicznej grupy Climate Savers Computing Initiative (CSCI), jej produkty są zgodne z protokołami ograniczeń dla niebezpiecznych substancji (RoHS), i odpadów elektronicznych (WEEE), jak i standardami ISO 14001 i IECQ QC080000. CyberPower dostarcza rozwiązań zaawansowanych technologicznie i jednocześnie przyjaznych dla środowiska, stanowiąc tym samym główną przyjazną dla środowiska organizację w przemyśle produkcji systemów UPS.



Zmniejszenie kosztów energii dzięki wykorzystaniu technologii GreenPower UPS™

Celem firmy CyberPower jest nie tylko projektowanie produktów przyjaznych dla środowiska, ale także dostarczanie dodatkowych korzyści dla użytkowników korzystających z rozwiązań firmy. Jedną z nich

jest zaawansowana technologia oszczędzania energii, zwiększająca wydajność i zmniejszająca do minimum straty energii. Wynikiem wykorzystania technologii **GreenPower UPS™** jest znaczna oszczędność kosztów energii elektrycznej.

ZNACZENIE SYGNALIZACJI NA WYŚWIETLACZU LCD

LCD



Wyświetlany symbol	Wyświetlenie statusu zasilacza UPS				Wyświetlenie obciążenia		Numeryczne wyświetlenie wartości				
					LOAD CAP.	BATT. CAP.	INPUT V	OUTPUT V	RUN_TIME	LOAD %	BATT. %
Opis	Praca z sieci	Praca z baterii	Sygnal dźwiękowy wyciszony	Przeciążenie	Obciążenie wyjścia	Stan naładowania akumulatora	Napięcie wejściowe	Napięcie wyjściowe	Czas podtrzymywania	Obciążenie w %	Pojemność akumulatora w %
PRACA Z SIECI											
Stan początkowy	V	X	--	X	V	X		V			
Pierwsze	V	X	--	X	V	X			V		
Drugie	V	X	--	X	V	X				V	
Trzecie	V	X	--	X	X	V					V
Czwarte	V	X	--	X	V	X	V				
Piąte (powrót)	V	X	--	X	V	X		V			
Naciśnięcie > 3s (wyłączenie sygnału dźwiękowego)	V	X	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Ponowne naciśnięcie > 3s (włączenie sygnału dźwiękowego)	V	X	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Przeciążenie)	V	X	--	V	--	--	--	--	--	--	--
PRACA BATERYJNA											
Stan początkowy	X	V	--	X	X	V		V			
Pierwsze	X	V	--	X	X	V			V		
Drugie	X	V	--	X	V	X				V	
Trzecie	X	V	--	X	X	V					V
Czwarte	X	V	--	X	X	V	V				
Piąte (powrót)	X	V	--	X	X	V		V			
Naciśnięcie > 3s (wyłączenie sygnału dźwiękowego)	X	V	V	X	--	--	--	--	--	--	--
Ponowne naciśnięcie > 3s (włączenie sygnału dźwiękowego)	X	V	X	X	--	--	--	--	--	--	--
(Przeciążenie)	X	V	--	V	--	--	--	--	--	--	--

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	BS450ELCD-FR	BS650ELCD-FR	BS850ELCD-FR
Moc pozorna (VA)	450VA	650VA	850VA
Moc czynna (Watts)	270W	390W	510W
Zasilanie			
Zakres napięcia	192-263Vac		
Zakres częstotliwości	47~63 Hz (Auto Sensing)		
Wyjście			
Napięcie na wyjściu w pracy bateryjnej	230Vac +/-5% (aproksymowany sinus)		
Częstotliwość na wyjściu w pracy bateryjnej	50/60Hz +/-1%		
Czas przełączania	typowo 4ms		
Ochrona przed przeciążeniem	w urządzeniu: wyłącznik przeciążeniowy, w układzie akumulatora: ograniczenie prądu wewnętrznego		
Zabezpieczenia			
Zabezpieczenie przeciążeniowe / przepięciowe	Tak		
Zabezp. sieci/ telefonu/ faksu/ modemu	RJ11/RJ45 (jedno wejście i wyjście)		
Temperatura pracy	0°C do 40°C		
Wilgotność	0 do 90%		
Budowa			
Całkowita liczba wyjść	6 (3 z ograniczeniem przepięć i podtrzymaniem bateryjnym; 3 z ograniczeniem przepięć)		
Wymiary (mm)	271 (długość) x 160.7 (szerokość) x 113.6 (wysokość)		
Waga (kg)	3.1	3.8	4.3
Akumulatory			
Napięcie i pojemność	12V / 4.5Ah x1	12V / 7Ah x1	12V / 8.5Ah x1
Typowy czas ładowania	8 h		
Możliwość wymiany przez użytkownika	Tak		
Oprogramowanie			
PowerPanel® Personal Edition	Windows 7/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux		
Funkcje dodatkowe			
Ładowanie samoczynne	Tak		
Automatyczny restart	Tak		
Gniazdo USB	Tak		

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Na wyjściach zasilających urządzenia brak napięcia. Wylącznik samoczynny z boku urządzenia jest w pozycji zewnętrznej.	Z powodu przeciążenia zadziałał wylącznik samoczynny.	Wyłącz UPS i odłącz co najmniej jedno urządzenie. Odczekaj 10 sekund, zresetuj wylącznik samoczynny naciskając przycisk i ponownie włącz UPS.
UPS nie działa przez oczekiwany okres czasu.	Akumulator nie jest w pełni naładowany.	Naładuj baterię przez pozostawienie włączonego UPS.
	Akumulator jest częściowo zużyty.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem.
UPS nie włącza się.	Konstrukcja wylącznika zapobiega uszkodzeniu przez gwałtowne włączanie i wyłączanie.	Wyłącz UPS. Odczekaj 10 sekund i ponownie włącz UPS.
	Akumulator jest zużyty.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem.
	Problem mechaniczny.	Prosimy o kontakt z dystrybutorem.
Program PowerPanel® Personal Edition jest nieaktywny.	Kabel USB nie jest podłączony.	Podłącz kabel USB do urządzenia UPS oraz do wolnego portu w komputerze. Należy użyć kabla dostarczonego wraz z urządzeniem.
	Urządzenie nie dostarcza zasilania baterijnego.	Wyłącz komputer i UPS. Odczekaj 10 sekund i ponownie włącz UPS. Powinno to zresetować urządzenie.

Dodatkowe informacje odnośnie wykrywania i usuwania usterek znajdują się na stronie eu.cyberpowersystems.com

Więcej informacji znajdziesz na stronie eu.cyberpowersystems.com lub kontaktując się z

CyberPower Systems B.V.

Flight Forum 3545 5657DW Eindhoven, Holandia

Tel: +31 40 2348170, E-MAIL: sales@cyberpower-eu.com

Copyright dla całej treści ©2009 CyberPower Systems B.V., Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabronione jest kopiowanie całości lub części bez zezwolenia. PowerPanel® and PowerPanel® Plus są znakami towarowymi CyberPower Systems (USA) Inc.

